

**CÔNG TY CP ĐẦU TƯ & PHÁT TRIỂN NĂNG LƯỢNG VIỆT NAM**

---

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**QUÝ I - 2013**

*Hà Nội, ngày 15/04/2013*

## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 3 năm 2013

Đơn vị tính: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
1	2	3	4	5
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN (100 = 110 + 120 + 130 + 140 + 150)</b>	<b>100</b>		<b>28,195,498,942</b>	<b>26,162,200,697</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>		<b>1,082,024,100</b>	<b>999,768,540</b>
1. Tiền	111	V.01	1,082,024,100	999,768,540
2. Các khoản tương đương tiền	112			
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>	<b>V.02</b>	<b>7,100,000,000</b>	<b>7,100,000,000</b>
1. Đầu tư ngắn hạn	121		7,100,000,000	7,100,000,000
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*)	129			
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>8,994,996,331</b>	<b>7,482,041,757</b>
1. Phải thu khách hàng	131		8,245,114,051	5,713,953,052
2. Trả trước cho người bán	132		112,560,000	1,069,823,000
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134			
5. Các khoản phải thu khác	135	V.03	907,856,950	968,800,375
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	139		(270.534.670)	(270.534.670)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>			
1. Hàng tồn kho	141	V.04		
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149			
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>11,018,478,511</b>	<b>10,580,390,400</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151			
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		4,598,306,880	4,578,056,457
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154	V.05		
4. Tài sản ngắn hạn khác	158		6,420,171,631	6,002,333,943
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN (200 = 210 + 220 + 240 + 250 + 260)</b>	<b>200</b>		<b>81,746,475,134</b>	<b>83,348,837,646</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>			
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212			
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213	V.06		
4. Phải thu dài hạn khác	218	V.07		
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219			
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>47,758,728,066</b>	<b>48,737,036,225</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.08	45,171,602,057	46,117,136,653
- Nguyên giá	222		57,263,438,741	57,236,916,923
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		(12.091.836.684)	(11.119.780.270)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	V.09		
- Nguyên giá	225			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226			
3. Tài sản cố định vô hình	227	V.10	2,587,126,009	2,619,899,572
- Nguyên giá	228		3,129,912,842	3,129,912,842
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		(542.786.833)	(510.013.270)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V.11		
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>	<b>V.12</b>		
- Nguyên giá	241			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242			



<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>33,640,661,528</b>	<b>33,640,661,528</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251			
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252			

<b>TÀI SẢN</b>	<b>Mã số</b>	<b>Thuyết minh</b>	<b>Số cuối năm</b>	<b>Số đầu năm</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
3. Đầu tư dài hạn khác	258	V.13	33,640,661,528	33,640,661,528
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn (*)	259			
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>347,085,540</b>	<b>971,139,893</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.14	332,630,540	956,684,893
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	V.21		
3. Tài sản dài hạn khác	268		14,455,000	14,455,000
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)</b>	<b>270</b>		<b>109,941,974,076</b>	<b>109,511,038,343</b>

<b>NGUỒN VỐN</b>	<b>Mã số</b>	<b>Thuyết minh</b>	<b>Số cuối năm</b>	<b>Số đầu năm</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ (300 = 310 + 330)</b>	<b>300</b>		<b>52,619,114,002</b>	<b>50,371,700,206</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>17,931,759,792</b>	<b>18,050,456,408</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15	3,599,556,942	3,829,556,942
2. Phải trả người bán	312		65,636,000	65,636,000
3. Người mua trả tiền trước	313			1,109,372,856
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	V.16	43,935,536	32,046,148
5. Phải trả người lao động	315		436,791,259	162,928,614
6. Chi phí phải trả	316	V.17	9,955,719,349	9,470,796,413
7. Phải trả nội bộ	317			
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318			
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	V.18	3,752,838,115	3,302,836,844
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320			
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		77,282,591	77,282,591
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>34,687,354,210</b>	<b>32,321,243,798</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331			
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332	V.19		
3. Phải trả dài hạn khác	333			
4. Vay và nợ dài hạn	334	V.20	32,321,243,798	32,321,243,798
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	V.21		
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336			
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337			
8. Doanh thu chưa thực hiện	338		2,366,110,412	
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339			
<b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400 = 410 + 430)</b>	<b>400</b>		<b>57,322,860,074</b>	<b>59,139,338,137</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>	<b>V.22</b>	<b>57,322,860,074</b>	<b>59,139,338,137</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		56,250,000,000	56,250,000,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		8,922,401,000	8,922,401,000
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413			
4. Cổ phiếu quỹ (*)	414			
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416			
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		127,139,303	127,139,303
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		77,282,591	77,282,591
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		77,282,591	77,282,591
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		(8,131,245,411)	(6,314,767,348)
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421			



12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422			
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>			
1. Nguồn kinh phí	431	V.23		
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	432			
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300 + 400)</b>	<b>440</b>		109,941,974,076	109,511,038,343

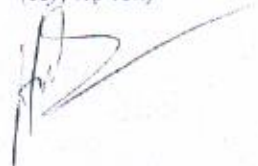
2

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
1	2	3	4	5
1. Tài sản thuê ngoài		24		
2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công				
3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược				
4. Nợ khó đòi đã xử lý				
5. Ngoại tệ các loại				
6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án				

Lập, Ngày 15 tháng 04 năm 2013

Người lập biểu

(Ký, họ tên)



Nguyễn Thị Hằng

Kế toán trưởng

(Ký, họ tên)



Dương Văn Sơn

Giám đốc

(Ký, họ tên, đóng dấu)




Nguyễn Văn Anh



**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**

Quý I năm 2013

Chi tiêu	Mã số	Thuyết minh	Quý I		Luỹ kế từ đầu năm đến cuối quý này		Đơn vị tính: VND
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước	
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01		2.523.807,098	4.384.521,384	2.523.807,098	4.384.521,384	
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02				0	0	
3. Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)	10		2.523.807,098	4.384.521,384	2.523.807,098	4.384.521,384	
4. Giá vốn hàng bán	11		2.945.043,757	2.436.050,848	2.945.043,757	2.436.050,848	
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	20		-421.236,659	1.948.470,536	-421.236,659	1.948.470,536	
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21		6.895,440	2.917,668	6.895,440	2.917,668	
7. Chi phí tài chính	22		627.096,303	722.141,753	627.096,303	722.141,753	
- Trong đó: chi phí lãi vay	23			721.959,743	0	721.959,743	
8. Chi phí bán hàng	24				0	0	
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		775.040,541	1.102.718,594	775.040,541	1.102.718,594	
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30 = 20 + (21 - 22) - (24 + 25))	30		-1.816.478,063	126.527,857	-1.816.478,063	126.527,857	
11. Thu nhập khác	31			86.883,300	0	86.883,300	
12. Chi phí khác	32				0	0	
13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	40			86.883,300	0	86.883,300	
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40)	50		-1.816.478,063	213.411,157	-1.816.478,063	213.411,157	
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51				0	0	
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52				0	0	
17. Lợi nhuận sau thuế TNDN (60 = 50 - 51 - 52)	60		-1.816.478,063	213.411,157	-1.816.478,063	213.411,157	
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu (*)	70						

Người lập biểu  
(Ký, họ tên)

*Nguyễn Hồng Hạnh*

Kế toán trưởng  
(Ký, họ tên)

*Dương Văn Sơn*

Ngày 15 tháng 04 năm 2013

MS.D.N.0101681940  
Giám đốc



*Nguyễn Văn Anh*



## BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp trực tiếp)

Quý I năm 2013

Đơn vị tính: VND

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Kỳ này	Kỳ trước
1	2	3	4	5
<b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>				
1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	1		232,199,200	312,505,996
2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ	2			
3. Tiền chi trả cho người lao động	3		-823,720,153	-711,175,629
4. Tiền chi trả lãi vay	4		-142,173,367	-470,038,005
5. Tiền chi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp	5			
6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	6		1,637,120,345	8,672,108,399
7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	7		-1,531,532,803	9,209,851,497
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>20</b>		<b>-628,106,778</b>	<b>1,406,986,928</b>
<b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21			
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22			
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23			
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24			
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25			
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26			
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27			
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>			
<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31			
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32			
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33			
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		-230,000,000	
5. Tiền chi trả nợ thuế tài chính	35			
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36			
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>40</b>		<b>-230,000,000</b>	
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50 = 20 + 30 + 40)</b>	<b>50</b>		<b>-858,106,778</b>	<b>-1,406,986,928</b>
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>	<b>60</b>		<b>999,768,540</b>	<b>2,406,755,468</b>
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61			
<b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50 + 60 + 61)</b>	<b>70</b>	<b>VII.34</b>	<b>141,661,762</b>	<b>999,768,540</b>

Lập, Ngày 15 tháng 04 năm 2013

Người lập biểu

(Ký, họ tên)

Nguyễn Hồng Hạnh

Kế toán trưởng

(Ký, họ tên)

Dương Văn Sơn

Giám đốc

(Ký, họ tên, đóng dấu)



Nguyễn Văn Sơn



## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Tại ngày 31/03/2013

### I- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp

- 1- Hình thức sở hữu vốn: Công ty CP Đầu tư và Phát triển Năng lượng Việt Nam là công ty cổ phần hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0103006297 do Sở KHĐT thành phố Hà Nội cấp ngày 28 tháng 12 năm 2004.
- 2- Lĩnh vực kinh doanh: Xây lắp, sản xuất, dịch vụ, thương mại
- 3- Ngành nghề kinh doanh: Kinh doanh và sản xuất điện; Mua bán chứng khoán; Đào tạo nghề,...
- 4- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến báo cáo tài chính:

### II- Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

- 1- Kỳ kế toán năm (bắt đầu từ ngày ...../...../..... kết thúc vào ngày...../...../.....): Từ ngày 1/1/2013 đến ngày 31/12/2013
- 2- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: VND

### III- Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng

- 1- Chế độ kế toán áp dụng: Công ty áp dụng Chế độ Kế toán doanh nghiệp ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20 tháng 03 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Tài Chính
- 2- Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán: Công ty đã áp dụng các Chuẩn mực kế toán Việt Nam và các văn bản hướng dẫn Chuẩn mực do Nhà nước đã ban hành. Các báo cáo tài chính được lập và trình bày theo đúng mọi quy định của từng chu
- 3- Hình thức kế toán áp dụng: Kế toán trên máy vi tính (phần mềm kế toán Misa)

### IV- Các chính sách kế toán áp dụng

- 1- Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền: Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ, tiền gửi ngân hàng, tiền đang chuyển, tiền gửi không kỳ hạn, các khoản đầu tư ngắn hạn có thời gian đáo hạn không quá 03 tháng

Phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán: Các nghiệp vụ kinh tế phát sinh bằng ngoại tệ được quy đổi ra đồng Việt Nam theo tỷ giá thực tế tại thời điểm phát sinh nghiệp vụ. Tại thời điểm cuối năm các khoản mục tiền tệ

#### 2- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho:

- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho: Hàng tồn kho được ghi nhận theo giá gốc. Trường hợp giá trị thuần có thể thực hiện được thấp hơn giá gốc thì phải ghi nhận theo giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế
- Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho: Giá trị hàng tồn kho được xác định theo phương pháp bình quân gia quyền đối với từng mặt hàng.
- Phương pháp hạch toán hàng tồn kho: Hàng tồn kho được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.
- Phương pháp lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho:

#### 3- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ và bất động sản đầu tư:

- Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ (hữu hình, vô hình, thuê tài chính): Tài sản cố định hữu hình, tài sản cố định vô hình được ghi nhận theo giá gốc. Trong quá trình sử dụng, tài sản cố định hữu hình, tài sản cố định vô hình được ghi nhận theo nguyên giá, hao mòn
- Phương pháp khấu hao TSCĐ (hữu hình, vô hình, thuê tài chính): Khấu hao trích theo phương pháp đường thẳng được quy định tại Thông tư số 203/2009/TT-BTC ngày 20 tháng 11 năm 2009 của Bộ Tài chính.

#### 4- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư

- Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư:
- Phương pháp khấu hao bất động sản đầu tư:

#### 5- Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính:

- Các khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết, vốn góp vào cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát: Khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết được kế toán theo phương pháp giá gốc. Lợi nhuận thuần được chia từ công ty con, công ty liên kết phát sinh

- Các khoản đầu tư chứng khoán ngắn hạn:

- Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn khác:

- Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn, dài hạn:

6- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay:

- Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay:

- Tỷ lệ vốn hóa được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hóa trong kỳ:

7- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí khác:

- Chi phí trả trước:

- Chi phí khác:

- Phương pháp phân bổ chi phí trả trước:

- Phương pháp và thời gian phân bổ lợi thế thương mại:

8- Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả:

9- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả:

10- Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu:

- Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, vốn khác của chủ sở hữu:

- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản:

- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch tỷ giá:

- Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối:

11- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu:

- Doanh thu bán hàng:

- Doanh thu cung cấp dịch vụ:

- Doanh thu hoạt động tài chính:

- Doanh thu hợp đồng xây dựng:

12- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính:

13- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại:

14- Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái:

15- Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác:

## V- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong bảng cân đối kế toán

### 01- Tiền

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Tiền mặt	141,661,762	27,209,942
- Tiền gửi ngân hàng	940,362,338	972,558,598
- Tiền đang chuyển		
<b>Cộng</b>	<b>1,082,024,100</b>	<b>999,768,540</b>

### 02- Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn

Chỉ tiêu	Cuối kỳ		Đầu kỳ	
	Số lượng	Giá trị	Số lượng	Giá trị
- Cổ phiếu đầu tư ngắn hạn (chi tiết cho từng loại cổ phiếu)				
- Trái phiếu đầu tư ngắn hạn (chi tiết cho từng loại trái phiếu)				
- Đầu tư ngắn hạn khác		7,100,000,000		7,100,000,000
- Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn				

Lý do ghi giảm đối với từng khoản đầu tư/loại cổ phiếu, trái phiếu

Về số lượng:

Về giá trị:

### 03- Các khoản phải thu ngắn hạn khác



Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Phải thu về cổ phần hóa		
- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia		
- Phải thu người lao động		
- Phải thu khác	907,856,950	1,541,776,375
<b>Cộng</b>	<b>907,856,950</b>	<b>1,541,776,375</b>

#### 04- Hàng tồn kho

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Hàng mua đang đi đường		
- Nguyên liệu, vật liệu		
- Công cụ, dụng cụ		
- Chi phí SX, KD dở dang		
- Thành phẩm		
- Hàng hóa		
- Hàng gửi đi bán		
- Hàng hóa kho bảo thuế		
- Hàng hóa bất động sản		
<b>Cộng</b>		0

\* Giá trị ghi sổ của hàng tồn kho dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo các khoản nợ phải trả:

\* Giá trị hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho trong năm:

\* Các trường hợp hoặc sự kiện dẫn đến phải trích thêm hoặc hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho:

#### 05- Thuế và các khoản phải thu nhà nước

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa		
- .....		
- Các khoản khác phải thu nhà nước:		
<b>Cộng</b>		

#### 06- Phải thu dài hạn nội bộ

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Cho vay dài hạn nội bộ		
- .....		
- Phải thu dài hạn nội bộ khác		
<b>Cộng</b>		

#### 07- Phải thu dài hạn khác

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Ký quỹ, ký cược dài hạn	14,455,000	14,455,000
- Các khoản tiền nhận ủy thác		
- Cho vay không có lãi		
- Phải thu dài hạn khác		
<b>Cộng</b>	<b>14,455,000</b>	<b>14,455,000</b>

#### 08- Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Thiết bị dụng cụ quản lý	...	Tài sản cố định hữu hình khác	Tổng cộng
<b>Nguyên giá TSCĐ hữu hình</b>							
Số dư đầu năm	38,378,231,478	3,003,959,591	15,310,979,506	543,746,348			57,236,916,923
- Mua trong năm		26,521,818					
- Đầu tư XD/CB hoàn thành							
- Tăng khác							



* Chuyển sang vật dụng sử dụng							
- Thanh lý, nhượng bán							
- Giảm khác							
Số dư cuối năm	38,378,231,478	3,030,481,409	15,310,979,506	543,746,348			57,263,438,741
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>							
Số dư đầu năm							11,119,780,270
- Khấu hao trong năm							972,056,414
- Tăng khác							
* Chuyển sang vật dụng sử dụng							
- Thanh lý, nhượng bán							
- Giảm khác							
Số dư cuối năm							12,091,836,684
<b>Giá trị còn lại TSCĐ hữu hình</b>							
- Tại ngày đầu năm							46,117,136,653
- Tại ngày cuối năm							45,171,602,057

- Giá trị còn lại cuối năm của TSCĐ hữu hình đã dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo các khoản cho vay;
- Nguyên giá TSCĐ cuối năm đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng;
- Nguyên giá TSCĐ cuối năm chờ thanh lý;
- Các cam kết về việc mua, bán TSCĐ hữu hình có giá trị lớn trong tương lai;
- Các thay đổi khác về TSCĐ hữu hình:

#### 09- Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính

Khoản mục	Nhà cửa vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Thiết bị dụng cụ quản lý	....	Tài sản cố định hữu hình	Tài sản cố định vô hình	Tổng cộng
<b>Nguyên giá TSCĐ thuê tài chính</b>								
Số dư đầu năm								
- Thuê tài chính trong năm								
- Mua lại TSCĐ thuê tài chính								
- Trả lại TSCĐ thuê tài chính								
- Giảm khác								
Số dư cuối năm								
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>								
Số dư đầu năm								
- Khấu hao trong năm								
- Mua lại TSCĐ thuê tài chính								
- Tăng khác								
- Trả lại TSCĐ thuê tài chính								
- Giảm khác								
Số dư cuối năm								
<b>Giá trị còn lại của TSCĐ thuê tài chính</b>								
- Tại ngày đầu năm								
- Tại ngày cuối năm								

- \* Tiền thuê phát sinh thêm được ghi nhận là chi phí trong năm;
- \* Căn cứ để xác định tiền thuê phát sinh thêm;
- \* Điều khoản giá hạn thuê hoặc quyền được mua tài sản;

#### 10- Tăng, giảm tài sản cố định vô hình



Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Quyền phát hành	Bản quyền, bằng sáng chế	Nhãn hiệu hàng hóa	Phần mềm máy tính	Giấy phép và giấy phép nhượng quyền	TSCĐ vô hình khác	Tổng cộng
<b>Nguyên giá TSCĐ vô hình</b>								
Số dư đầu năm	2,198,712,842				931,200,000			3,129,912,842
- Mua trong năm								
- Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp								
- Tăng do hợp nhất kinh doanh								
- Tăng khác								
- Thanh lý, nhượng bán								
- Giảm khác								
Số dư cuối năm	2,198,712,842				931,200,000			3,129,912,842
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>								
Số dư đầu năm								510,013,270
- Khấu hao trong năm								32,773,563
- Tăng khác								
- Thanh lý nhượng bán								
- Giảm khác								
Số dư cuối năm								542,786,833
<b>Giá trị còn lại của TSCĐ vô hình</b>								
- Tại ngày đầu năm								2,619,899,572
- Tại ngày cuối năm								2,587,126,009

\* Thuyết minh số liệu và giải trình khác:

.....

.....

#### 11- Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Tổng chi phí xây dựng cơ bản dở dang		
Trong đó: Những công trình lớn		
+ Công trình		
+ Công trình		
+ .....		

#### 12- Tăng, giảm bất động sản đầu tư

Khoản mục	Số đầu năm	Tăng trong năm	Giảm trong	Số cuối năm
<b>Nguyên giá bất động sản đầu tư</b>				
- Quyền sử dụng đất				
- Nhà				
- Nhà và quyền sử dụng đất				
- Cơ sở hạ tầng				
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>				
- Quyền sử dụng đất				
- Nhà				
- Nhà và quyền sử dụng đất				
- Cơ sở hạ tầng				
<b>Giá trị còn lại của bất động sản đầu tư</b>				



- Quyền sử dụng đất				
- Nhà				
- Nhà và quyền sử dụng đất				
- Cơ sở hạ tầng				

### 13- Các khoản đầu tư tài chính dài hạn

Chỉ tiêu	Cuối kỳ		Đầu kỳ	
	Số lượng	Giá trị	Số lượng	Giá trị
a. Đầu tư vào công ty con (chỉ tiết theo cơ phiếu của từng công ty con)				
.....				
Lý do thay đổi với từng khoản đầu tư/loại cổ phiếu của công ty con				
+ Về số lượng (đối với cổ phiếu)				
+ Về giá trị				
b. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết (chỉ tiết cho từng cổ phiếu của công ty liên doanh liên kết)				
.....				
Lý do thay đổi với từng khoản đầu tư/loại cổ phiếu của công ty liên doanh liên kết				
+ Về số lượng (đối với cổ phiếu)				
+ Về giá trị				
c. Đầu tư dài hạn khác				
- Đầu tư cổ phiếu				
- Đầu tư trái phiếu				
- Đầu tư tín phiếu, kỳ phiếu				
- Cho vay dài hạn				
Lý do thay đổi với từng khoản đầu tư/loại cổ phiếu, trái phiếu				
+ Về số lượng (đối với cổ phiếu)				
+ Về giá trị				

### 14- Chi phí trả trước dài hạn

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Chi phí trả trước về thuê hoạt động TSCĐ		
- Chi phí thành lập doanh nghiệp		
- Chi phí nghiên cứu có giá trị lớn		
- Chi phí cho giai đoạn triển khai không đủ tiêu chuẩn ghi nhận là TSCĐ vô hình		
<b>Cộng</b>		

### 15- Vay và nợ ngắn hạn

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Vay ngắn hạn		230,000,000
- Nợ dài hạn đến hạn trả	3,599,556,942	3,589,556,942
<b>Cộng</b>	3,599,556,942	3,829,556,942

### 16- Thuế và các khoản phải nộp nhà nước

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Thuế giá trị gia tăng		
- Thuế tiêu thụ đặc biệt		
- Thuế xuất nhập khẩu		
- Thuế thu nhập doanh nghiệp		
- Thuế thu nhập cá nhân		
- Thuế tài nguyên		
- Thuế nhà đất và tiền thuê đất		
- Các loại thuế khác		



- Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác		
<b>Cộng</b>	0	0

### 17- Chi phí phải trả

Chi tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Trích trước chi phí tiền lương trong thời gian nghỉ phép		
- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ		
- Chi phí trong thời gian ngừng kinh doanh		
<b>Cộng</b>		

### 18- Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác

Chi tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Tài sản thừa chờ giải quyết		
- Kinh phí công đoàn	5,185,725	
- Bảo hiểm xã hội	295,015,484	263,822,924
- Bảo hiểm y tế	49,118,596	43,289,990
- Phải trả về cổ phần hóa		
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn		
- Doanh thu chưa thực hiện	2,366,110,412	1,109,372,858
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	3,386,183,970	2,981,008,970
<b>Cộng</b>	<b>6,101,614,187</b>	<b>4,397,474,740</b>

### 19- Phải trả dài hạn nội bộ

Chi tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Vay dài hạn nội bộ		
- Phải trả dài hạn nội bộ khác		
<b>Cộng</b>		

### 20- Vay và nợ dài hạn

Chi tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
<b>a - Vay dài hạn</b>		
- Vay ngân hàng		
- Vay đối tượng khác		
- Trái phiếu phát hành		
<b>b - Nợ dài hạn</b>		
- Thuế tài chính		
- Nợ dài hạn khác		
<b>Cộng</b>		

### Các khoản nợ thuế tài chính

Thời hạn	Năm nay			Năm trước		
	Tổng khoản thanh toán thuế tài chính	Trả tiền lãi thuê	Trả nợ gốc	Tổng khoản thanh toán thuế tài chính	Trả tiền lãi thuê	Trả nợ gốc
- Từ 1 năm trở xuống						
- Trên 1 năm đến 5 năm						
- Trên 5 năm						

### 21- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả

Chi tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
<b>a - Tài sản thuế thu nhập hoãn lại</b>		
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ		



- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng		
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng		
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại đã được ghi nhận từ các năm trước		
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại		
<b>b - Thuế thu nhập hoãn lại phải trả</b>		
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế		
- Khoản hoãn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả đã được ghi nhận từ các năm trước		
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả		

**22- Vốn chủ sở hữu**

**a- Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu**

	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Vốn khác của chủ sở hữu	Cổ phiếu quỹ	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	Chênh lệch tỷ giá	...	Nguồn vốn đầu tư XDCB	Cộng
A	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Số dư đầu năm trước	56,250,000,000	8,922,401,000							65,172,401,000
* Tăng vốn trong năm trước									
- Lãi trong năm trước									
- Tăng khác									
* Giảm vốn trong năm trước									
- Lỗ trong năm trước									
- Giảm khác									
Số dư cuối năm trước	56,250,000,000	8,922,401,000						49,856,712	65,222,257,712
Số dư đầu năm nay	56,250,000,000	8,922,401,000						49,856,712	65,222,257,712
- Tăng vốn trong năm nay									
- Lãi trong năm nay									
- Tăng khác									
- Giảm vốn trong năm nay									
- Lỗ trong năm nay									
- Giảm khác									
Số dư cuối năm nay	56,250,000,000	8,922,401,000							65,222,257,712

**b- Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu**

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Vốn góp của nhà nước		
- Vốn góp của các đối tượng khác		
.....		
<b>Cộng</b>		

\* Giá trị trái phiếu đã chuyển thành cổ phiếu trong năm:

\* Số lượng cổ phiếu quỹ:

**c- Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận**

Chỉ tiêu	Kỳ này	Kỳ trước
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu		
+ Vốn góp đầu năm		



+ Vốn góp tăng trong năm		
+ Vốn góp giảm trong năm		
+ Vốn góp cuối năm		
- Cổ tức, lợi nhuận đã chia		

**d- Cổ tức**

- Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm
- + Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu phổ thông;
- + Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi;
- Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa được ghi nhận

**đ- Cổ phiếu**

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành		
- Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng		
+ Cổ phiếu phổ thông		
+ Cổ phiếu ưu đãi		
- Số lượng cổ phiếu được mua lại		
+ Cổ phiếu phổ thông		
+ Cổ phiếu ưu đãi		
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành		
+ Cổ phiếu phổ thông		
+ Cổ phiếu ưu đãi		

\* Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành:

**e- Các quỹ của doanh nghiệp**

- Quỹ đầu tư phát triển: 127.139.303
- Quỹ dự phòng tài chính: 77.282.591
- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu: 77.282.591

\* Mục đích trích lập và sử dụng các quỹ của doanh nghiệp:

**g- Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào vốn chủ sở hữu theo quy định của các chuẩn mực kế toán cụ thể:**

.....

.....

**23- Nguồn kinh phí**

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
- Nguồn kinh phí được cấp trong năm		
- Chi sự nghiệp		
- Nguồn kinh phí còn lại cuối năm		

**24- Tài sản thuê ngoài**

Chỉ tiêu	Cuối kỳ	Đầu kỳ
<b>(1)- Giá trị tài sản thuê ngoài</b>		
- TSCĐ thuê ngoài		
- Tài sản khác thuê ngoài		
<b>(2)- Tổng số tiền thuê tối thiểu trong tương lai của hợp đồng thuê hoạt động tài sản không hủy ngang theo các thời hạn</b>		
- Từ 1 năm trở xuống		
- Trên 1 năm đến 5 năm		
- Trên 5 năm		

**VI- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh**

**25- Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 01)**

Chỉ tiêu	Kỳ này	Kỳ trước
----------	--------	----------



Trong đó:		
- Doanh thu bán hàng		
- Doanh thu cung cấp dịch vụ	2,523,807,098	
- Doanh thu hợp đồng xây dựng (Đối với doanh nghiệp có hoạt động xây lắp)		
+ Doanh thu của hợp đồng xây dựng được ghi nhận trong kỳ;		
+ Tổng doanh thu lũy kế của hợp đồng xây dựng được ghi nhận đến thời điểm lập báo cáo tài chính;		

#### 26- Các khoản giảm trừ doanh thu (Mã số 02)

Chi tiêu	Kỳ này	Kỳ trước
Trong đó:		
- Chiết khấu thương mại		
- Giảm giá hàng bán		
- Hàng bán bị trả lại		
- Thuế GTGT phải nộp (phương pháp trực tiếp)		
- Thuế tiêu thụ đặc biệt		
- Thuế xuất khẩu		

#### 27- Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 10)

Chi tiêu	Kỳ này	Kỳ trước
Trong đó:		
- Doanh thu thuần trao đổi sản phẩm, hàng hóa		
- Doanh thu thuần trao đổi dịch vụ		

#### 28- Giá vốn hàng bán (Mã số 11)

Chi tiêu	Kỳ này	Kỳ trước
- Giá vốn của hàng hóa đã bán	2,945,043,757	
- Giá vốn của thành phẩm đã bán		
- Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp		
- Giá trị còn lại, chi phí nhượng bán, thanh lý của BĐS đầu tư đã bán		
- Chi phí kinh doanh bất động sản đầu tư		
- Hao hụt, mất mát hàng tồn kho		
- Các khoản chi phí vượt mức bình thường		
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho		

#### 29- Doanh thu hoạt động tài chính (Mã số 21)

Chi tiêu	Kỳ này	Kỳ trước
- Lãi tiền gửi, tiền cho vay		
- Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu		
- Cổ tức, lợi nhuận được chia		
- Lãi bán ngoại tệ		
- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện		
- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện (sửa đổi)		
- Lãi bán hàng trả chậm		
- Doanh thu hoạt động tài chính khác		

#### 30- Chi phí tài chính (Mã số 22)

Chi tiêu	Kỳ này	Kỳ trước
- Lãi tiền vay	627,206,337	
- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm		
- Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn		
- Lỗ bán ngoại tệ		
- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện		
- Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện		
- Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn		



- Chi phí tài chính khác

**31- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành (Mã số 51)**

Chỉ tiêu	Kỳ này	Kỳ trước
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành		
- Điều chỉnh chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay		
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành		

**32- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại (Mã số 52)**

Chỉ tiêu	Kỳ này	Kỳ trước
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế		
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoãn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại		
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ		
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản lỗ tính thuế và ưu đãi thuế chưa sử dụng		
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoãn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả		
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại		

**33- Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố**

Chỉ tiêu	Kỳ này	Kỳ trước
- Chi phí nguyên liệu, vật liệu		
- Chi phí nhân công		
- Chi phí khấu hao tài sản cố định		
- Chi phí dịch vụ mua ngoài		
- Chi phí khác bằng tiền		

**VII- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo lưu chuyển tiền tệ**

**34- Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo lưu chuyển tiền tệ và các khoản tiền do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng**

Chỉ tiêu	Kỳ này	Kỳ trước
<b>a - Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính</b>		
- Mua doanh nghiệp thông qua phát hành cổ phiếu		
- Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu		
<b>b - Mua và thanh lý công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác trong kỳ báo cáo</b>		
- Tổng giá trị mua hoặc thanh lý		
- Phần giá trị mua hoặc thanh lý được thanh toán bằng tiền và các khoản tương đương tiền		
- Số tiền và các tương đương tiền thực có trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý		
- Phần giá trị tài sản (Tổng hợp theo từng loại tài sản) và nợ phải trả không phải là tiền và các khoản tương đương tiền trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý trong kỳ		
<b>c - Trình bày giá trị và lý do của các khoản tiền và tương đương tiền lớn do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng do có sự hạn chế của pháp luật hoặc các ràng buộc khác mà doanh nghiệp phải thực hiện</b>		

**VIII- Những thông tin khác (Bổ sung)**

- 1- Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác:
- 2 - Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:
- 3 - Thông tin về các bên liên quan:



4 - Trình bày tài sản, doanh thu, kết quả kinh doanh theo bộ phận (theo lĩnh vực kinh doanh hoặc khu vực địa lý) theo quy định của chuẩn mực kế toán số 28 "Báo cáo bộ phận" (2):

5 - Thông tin so sánh (những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước):

6 - Thông tin về hoạt động liên tục:

7 - Những thông tin khác (3):

Lập, ngày 15 tháng 04 năm 2011

**Người lập biểu**

(Ký, họ tên)



Nguyễn Hồng Hạnh

**Kế toán trưởng**

(Ký, họ tên)



Dương Văn Sơn

**Giám đốc**

(Ký, đóng dấu)



Nguyễn Văn Anh